

27 ■ NOVEMBRO ■ 2022

PRIMEIRO DOMINGO DO ADVENTO



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



The Candle of
HOPE

*Our hope comes from God,
because he is faithful.*

Escritório Paroquial

Segunda-a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Father Manuel Sousa

■ Pároco

fmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono

mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos

■ Diácono

thecatholicdeacon7@gmail.com

www.thecatholicdeacon.com

YouTube Channel: [https://](https://www.youtube.com/channel/UC2bjnrebWH_wL2m7J3fY4Tg/)

[www.youtube.com/channel/](https://www.youtube.com/channel/UC2bjnrebWH_wL2m7J3fY4Tg/)

UC2bjnrebWH_wL2m7J3fY4Tg/
videos

Ashley Hendrex

■ Administradora

ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação

Religiosa

avierra@olassumption.net

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Wedding Coordinator

tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

valer@olassumption.net

META: \$13,500

COLECTA DOMINICAL:

Regular Collection

11.20.22 REGULAR \$12,205.24

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT \$2,152.26

12.11.22 Retirement for Religious

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Stewardship
A WAY OF LIFE



A Escola Jorge de Sena terá linguica à venda no Salão Paroquial na segunda-feira, 5 de Dezembro, às 5 PM. \$8 à libra / \$40 por sacco. Para encomendar, ligue para Francisco Rebelo (209) 678-6013 ou Elza Rebelo (209) 678-7636. Walk-in's são bem-vindos.

PASTORAL DOS DOENTES

Para quem necessitar
receber a Sagrada
Comunhão em casa, por favor
contate o coordenador da
Pastoral dos Doentes,
Beatriz Lourenço
(209) 668-3801
ou o Escritório Paroquial.



Grupo de Oração Divina Misericórdia

Todas as Quinta-Feiras às 4:30PM
– Primeira Igreja

Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre

We Care. 209.495.0586 cdores12@aol.com



Valley Area Living Enabling Resources

Escritório do V.A.L.E.R
209.634.0380

HORÁRIO | Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM

WELCOME BABY JESUS AT
OLA CATECHISM PROGRAM'S

EPIPHANY FESTIVAL

Sunday, January 8, 2023
Holy Mass at 10:30am

Procession & Festival Celebration in the Hall following the Mass

All Catechism Children:

Please bring a gift such as Deliciously Prepared Meals to be enjoyed during the celebrations in the hall, Desserts, Gift Baskets, Wine, Fruits, Cheese, or any traditional gifts given from Christmas. All items will be brought to the Hall after Mass to be auctioned off in our silent or live auctions.

All proceeds go towards OLA's Catechism Program!

Festival Celebration includes:

- Live & Silent Auction to bid on delicious meals to share with family & friends
- Sandwiches & Soda for sale in the Snack Bar
- Free Lunch for children
- Epiphany Activities for Children which include: Three King Arts & Crafts and Cookie Decorating, Gingerbread Nativity scene making, & more!



Office of Marriage & Family Life - Liturgy & Worship

Let's Celebrate Marriages!

¡Celebremos los Matrimonios!

Wedding Anniversary Mass
Presided by Bishop Myron Cotta



REMEMBER & REJOICE, AS ONE!

Misa de Aniversario de Bodas
Presidiendo por el
Obispo Myron Cotta

Saturday, February 25, 2023
10:00 a.m.

Our Lady of the Assumption
2602 S. Walnut Road
Turlock, CA 95380



All Married couples are invited to participate and receive an anniversary blessing.

Todos los matrimonios están invitados a participar y recibir una bendición de aniversario.

Couples celebrating milestone wedding anniversaries of 5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50+ are encouraged to register and to receive a certificate signed by Bishop Myron Cotta.

Register for Certificate
Regístrate para el Certificado

Se alienta a las parejas que celebran aniversarios de bodas importantes de 5, 10, 25, 30, 35, 40, 45, 50+ a registrarse y recibir un certificado firmado por el Obispo Myron Cotta.



MEET OUR SEMINARIANS:

Michael Kelley

Hometown: Turlock, Ca

Parish:

Our Lady of the Assumption in Turlock

Education:

University of California, Berkley.
He attended Central Catholic
High School



COMING SOON...

A Walk through Portugal — Art Show

Calling all Artist and Graphic Designers!
We are looking for your talent to create pieces we can sell at our upcoming WYD Art Show! Please create art of something one can expect to find when walking through Portugal.
Thank you!



January, 20th | 6pm 8pm
All Saints University Parish

Please call the office at (209) 669 0473
for more information.

Please bring in art pieces to the church office by January 13th.

Introducing the new
FORMED[®]

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

Roku

Apple TV



iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit FORMED.org or search for "Formed" on your favorite app store



PRIMEIRAS SEXTAS-FEIRAS

e

PRIMEIROS SÁBADOS

A DEVOÇÃO DE REPARAÇÃO AO
SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS E AO
IMACULADO CORAÇÃO DE MARIA

ELEMENTOS BÁSICOS DA DEVOÇÃO

1. Ir às Confissões
2. Participar na Santa Missa e receber a Santa Comunhão ambos os dias em Espírito de reparação ao Sagrado Coração de Jesus e ao Imaculado Coração de Maria
3. Rezar o Terço com devoção, meditando nos mistérios da vida de Cristo com a intenção de fazer reparação
4. Adorar o Santíssimo Sacramento por pelo menos uma hora

Para mais detalhes sobre a Devoção, visite:
<http://aposteladossagradoscoracoes.angelfire.com/devocao.html>

SEXTAS-FEIRAS

9 AM - 10 AM Confissões (Capela)

9 AM - 5:30 PM - Adoração (Capela)

6 PM - Santa Missa em português (Igreja)

SÁBADOS

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração e Confissões (Capela)

10 AM Missa Bilingue (Capela)



Paróquia de Nossa Senhora da Assunção

2602 South Walnut Road
Turlock CA



We ♥ love
having you as part of our Flock

Keep in touch with us
via email and text!

Text

OurLadyTurlock
to 84576

OR

Connect with us online at:



ourladyoftheassumption8.flocknote.com

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full privacy policy & terms at flocknote.com/txt.

**Come to
World Youth Day 2023
with OLA!**



**August 1st – 6th, 2023
in Lisbon, Portugal**

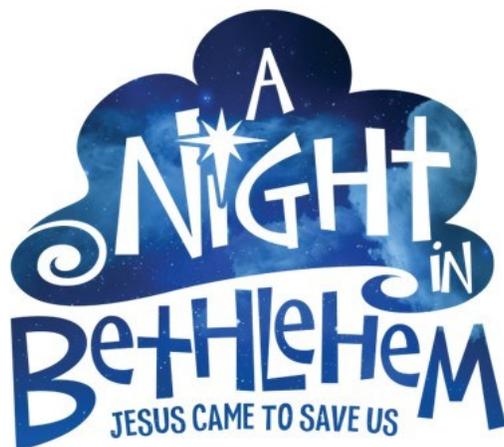
+ optional Days in the Diocese in Funchal, Madeira July 26th – 31st, 2023

Want to know more?

Contact: avierra@olassumption.net



OUR LADY OF THE ASSUMPTION'S VACATION BIBLE SCHOOL PRESENTS



Bring the whole family to our SECOND annual experience of walking through the town of Bethlehem on the night of the First Christmas when Jesus, our Savior, was born. Enter through the city gates, visit and buy from the market, encounter Roman soldiers, and the tax collector. Find yourself immersed in the beauty of the night and find Joseph and Mary in the manger.

SATURDAY DECEMBER 10, 2022
RAIN OR SHINE FROM 4PM TO 7PM
START YOUR ADVENTURE IN THE CITY GATES
WEST SIDE OF THE CHURCH GROUNDS

(between small and big church)

Open Snack Bar with Hot Dogs, Chips, Nachos, Hot
Chocolate, Water and Desserts
Cash only event!

Please make sure that you enter through the City
Gates as all children will receive coins to shop the
market and a pamphlet with information!



Visit parish
website for more
information:
olassumption.net

Silvia: 209-535-7690
Lisandra: 209-631-8345

Our Lady of the Assumption
2602 South Walnut Rd.
Turlock, CA 95380



América Precisa Fatima

Reze o rosário a Nossa Senhora de Fátima pelas nossas intenções mensais e pelas suas intenções pessoais

Terceiro sábado de o mês
4:30pm ♦ Igreja Grande

Nossa Senhora da Assunção
Turlock, CA



Encontro de Natal das Equipas de Nossa Senhora
Quando: Sábado, Dia 3 de Dezembro
Onde: Paróquia de Nossa Senhora da Assunção
Missa às 5:30 e Jantar às 6h30 da Tarde



Cada membro das Equipas deve trazer:

- Setor 1** -- Prato Principal, Sobremesa, Pão
- Setor 2** -- Prato Principal, Acompanhamento, Pão
- Setor 3** -- Prato Principal, Acompanhamento, Pão
- Setor 4** -- Prato Principal, Sobremesa, Pão

Aperitivos e bebidas para a mesa da sua Equipa

Os seguintes artigos serão fornecidos:

Salada, café, chá, água, pratos, guardanapos, talheres
A comida será mantida quente, na cozinha, durante a missa

Por favor, informe o seu Casal Responsável, até 28 de novembro, de quantos membros da sua família vão participar no Encontro

TODOS OS CASAS RESPONSÁVEIS devem informar o seu Casal de Sector do número de participantes, **até quarta-feira, 30 de novembro, via "text"**

o Por favor, inclua o seu nome e o número da sua Equipa

Celebremos juntos, com a nossa família, a tradição do Advento, com uma noite de adoração, festa, amizade, música e dança!

Agradecemos um donativo para ajudar com os custos do jantar e pedimos a ajuda de todos na limpeza.

Fr. Wade L. J. Menezes CPM

Fr. Wade L. J. Menezes, CPM is a member of the **Fathers of Mercy**, a missionary preaching Pontifical Religious Congregation based in Auburn, Kentucky. Ordained a priest during the Great Jubilee Year 2000, he received his Bachelor of Arts Degree in Catholic Thomistic Thought from the Oratory of St. Philip Neri in Toronto, Canada and his dual Master of Arts and Master of Divinity Degrees in Theology from Holy Apostles Seminary in Cromwell, Connecticut. His secular college degrees are in journalism and communications. Fr. Wade has served as the Assistant General of the Fathers of Mercy and as the Director of Vocations and Director of Seminarians. Fr. Wade has also served as the Chaplain in Residence at the Shrine of the Most Blessed Sacrament of Our Lady of the Angels Monastery in Hanceville, Alabama. While at the Shrine, Fr. Wade was a daily Mass celebrant, homilist, and confessor; he also preached spiritual conferences on specialized points of Catholic Christian doctrine to the many pilgrims who visit the Shrine. Both the Monastery and Shrine are affiliated with EWTN, the Eternal Word Television Network. He has hosted numerous series on EWTN Television, has authored three books, and is the weekly host of EWTN Global Catholic Radio's *Open Line Tuesday*.



Be sure to attend St. Joseph's Four-Night Parish Mission November 28 – December 1, 2022!

St. Joseph Church Advent Parish Mission
November 28 – December 1, 2022

"The Most Holy Eucharist: Gift and Sacrament"

+++ **St. Joseph CATHOLIC CHURCH** +++
1813 Oakdale Road, Modesto, CA 95355

Confessions: 4:30 – 5:30 p.m. and 8:15 p.m. – 9:00p.m. (Monday – Thursday)

Mission Hour with Exposition of the Most Blessed Sacrament and Solemn Benediction:
7:00 – 8:00 p.m. (Monday – Wednesday)

Solemn Closing Mass: 7:00 – 8:00 p.m. (Thursday)

Daily Mass: 8:00 a.m. (Monday – Thursday) with **Confessions** 9:00 a.m. – 10:00a.m.

Mission Conference Titles:

Monday, November 28 – *The Eucharist as Foreshadowed in Both the Old and New Testaments*
Tuesday, November 29 – *The Church Fathers on Eucharistic Doctrine*
Wednesday, November 30 – *Rekindling Eucharistic Amazement: The Saints and the Eucharist*
Thursday, December 1 – *The Eucharist: "Most Blessed" of the Seven Sacraments*

Please Note: Fr. Wade will have his CD's, DVD's, and Books available and will conduct a *Book Signing* each day.



THE BETHLEHEM MARKET



SATURDAY,
DECEMBER 3RD
10:00AM – 3:00PM



All Saints
University Parish
4040 McKenna
Drive. Turlock,
Ca



@TheBethlehemMarket
follow us for more info

*Advent Catholic
Artisan Market*

Come get your Christmas Shopping done while supporting Catholic Businesses in our community at the same time!

If you are Catholic and interested in being a vendor, email
TheBethlehemMarket@gmail.com

We hope to see you there!



Confissões

Todos os Sábados

5 PM- 5:30 PM

Pray for the Sick

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?

Por favor, ligue para

Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Palmira Cardoso	Angela Agueda
Jesuina Teixeira	Margarida Silva
Teresa Xavier	Andrew Godunjo
Marie Dixon	Violante Silva
Maria de Jesus Pascoal	Niveria Soares
Lurdes Toledo	Jacob Bogacki
Fatima Linhares	Steve Chambers
Frank Linhares	Maria Fernandina Carvalho
João Parreira	Bertina Bettencourt
Suzanna da Rosa	Cecilia Pires
Lucia Cardoso	Bobby Moules
Joe Bettencourt	Elizabeth Baptista Silveira
Tyler Jorge	Arthur Silva
Serafina Jordão	Oliver Sanchez Madruga
Ilda Goulart Pereira	Celeste Drumonde
Christina Soares da Silva	João Vitorino
Maggie Azevedo Barker	Olivia Esteves
Filomena Fontes Sadler	Anne Abruzzini
Amy Águeda	
José Azevedo	
Olinda Oliveira	
Lee Joseph Neves	
Natalia Neves	
Bernadete Luis	
João Borba	

Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua.

Que as suas almas descansem em paz. Amen.

António V. Diniz	Mary Couto
Domingos Aguiar	Jose Brasil
Jerry Lopes	Eudóxia Sousa
Antonio Castro	Christopher De Sousa
Rogério Borba	Maria Luisa Sousa
Maria Santos	Dean Silva
Barbara Nelson	João Cardoso
Mary Fernandes	Antonio Rosa
Jerry Dover	Luis Borba
Maria Serafina Sousa	John Couto
Maria Costa Barcelos	Samuel Freitas
Maria Goulart	

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, November/Novembro 28:

6:00 PM – Português

† José Inácio Silveira, anv. da morte – do filho José

Tuesday • Terça-Feira, November/Novembro 29:

6:00 PM – Português

† António e Serafina Teixeira – do filho Honório

Wednesday • Quarta-Feira, November/Novembro 30:

6:00 PM – English

† Holy Souls in Purgatory

Thursday • Quinta-Feira, December/Dezembro 1:

6:00 PM – Português

Int. of Alisha Medeiros-Pratt, on her birthday – from parents Tony & Joyce

Friday • Sexta-Feira, December/Dezembro 2:

6:00 PM – Português

† Almas do Purgatório – de José e Madalena Silveira

† Almas do Purgatório – de Maria G. Matos

† António Diniz – da esposa Maria

† Conceição Borges – anónimo

† Defuntos de Georgina Ourique

† Francisco e Isabel Luis e familiares de Odelta Luis

† Jaime da Silva – da esposa Margarita

† Joe & David Pacheco – da família

† Jose Luis Melo – da esposa e filho

† Norberto e Clélia Cândido, anv. da morte – das filhas Nivéria e Nélia

† Zoraída e Michael Dutra – de Maria José Soares

Em louvor a Sto. António – de António Rosa

Int. de Peter & Catherine Freitas e filha e int. de Angelina Vieira

Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores

Pela saúde e Int. de Cierra da Silva – dos avós Soares

Pela saúde e Int. de Cristina Soares da Silva – de Rob, Cierra & Skyler

Pelos filhos e netos de João e Margarida Vitorino

Pelos Benfeitores de Nossa Senhora da Assunção vivos e falecidos

Saturday • Sábado, December/Dezembro 3:

5:30 PM – English – VIGIL OF THE 2nd SUNDAY OF ADVENT

Int. of Helena Teixeira, Baptism Anniv. – from husband Honório

7:00 PM – Português – VIGILIA DO 2º DOMINGO DO ADVENTO

† Manuel Rogério e Luis Miguel Silveira – da esposa e mãe Ermezinda

Sunday • Domingo, December/Dezembro 4:

9:30 AM – English – 2nd SUNDAY OF ADVENT

† Emídio e Eugénia Soares – from family

† Francisco Galhano e Luis Sousa – from wife and sister

† João & Rosa Cabral, Jaime Vieira e Francisco Cabral – de Rosa Cabral

† Joe Nunes – from wife and family

† Mary R. Luke – from Ann Cabral

† Olive Avila – from Tomás Bettencourt

† Sarah Sears – from Alfred Sears & family

† Serafim e Asselina Teixeira – from family

† Silva & Cahill deceased and living family

† Terry Diamond & Frank Costa – from Costa family

† Tony, John & Margaret Salvador, José e Guilhermina Gonçalves – from Mary

11:15 AM – Português – 2º DOMINGO DO ADVENTO

† Adriano Fagundes – da família

† António e Maria da Conceição Rosa – da família

† Defuntos de António e Nelcina Brasil

† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil

† Defuntos de Manuel e Fátima Soares

† Francisco Gomes – da esposa Georgina

† José e Alda Valadão – da família

† José Valte e Maria Celeste Avila – de Artur e Antelma Oliveira

† Manuel Matos e defuntos de Maria Matos

† Pais de Hélio Couto

† Pais de José e Alfredina Sousa

† Pais e Defuntos de João e Maria Emília Nunes

† Vitalina e João Borges e José Coelho

Int. de Georgina Gomes

Int. de Odelta Luis

Int. de Tibério e Rosa Azevedo e famílias

6:00 PM – English – 2nd SUNDAY OF ADVENT

† Jerry Lopes – from family

† Laudelina R. Alves – from family

Intentions of Randel Gerard Montenegro – from Mary Jane & Ramon Montenegro

For Parish Community

Joe E. Dias
Manager



Whitehurst, Norton & Dias
Funeral Service
286 West Main St.
Turlock, CA 95380
209-634-4904 • Fax 209-634-4907
Joe.Dias@DignityMemorial.com
www.whitehurstnortondiasfunerals.com
FD 504 • FDR 206
License #0707739

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-476-0025 STUDIO
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American
Latino, Portuguese

info@rtputusa.com
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer
Lighting, Streaming, DJ, MC



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight:
John Woodard
(209)-900-3148

Deputy Grand Knight:
Anthony Lopes
(209)-241-1638

Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley

Partner

Kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing

✓ dairy, beef, goats

✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL



P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



Mark Serpa
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.

Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

Tony Mendonca

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS AND REPAIRS
Free quotes

Lic # 501584 | (209)648-5645



Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517